

**EFEKTIVITAS PERAN MEDIATOR DALAM MENDORONG
KEBERHASILAN MEDIASI DI PENGADILAN AGAMA
KOTA CIREBON TAHUN 2018-2019**

SKRIPSI

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)
Pada Jurusan Hukum Keluarga (HK)
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON
2021M /1442H**

**EFEKTIVITAS PERAN MEDIATOR DALAM MENDORONG
KEBERHASILAN MEDIASI DI PENGADILAN AGAMA
KOTA CIREBON TAHUN 2018-2019**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)
pada Jurusan Hukum Keluarga (HK)
Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON
2021M /1442**

ABSTRAK

Fathurrozi. NIM: 1608201022, “ EFEKTIVITAS PERAN MEDIATOR DALAM MENDORONG KEBERHASILAN MEDIASI DI PENGADILAN AGAMA KOTA CIREBON TAHUN 2018-2019 “, 2021.

Mediasi adalah upaya penyelesaian konflik dengan melibatkan pihak ketiga yang netral, yang tidak memiliki kewenangan mengambil keputusan yang membantu pihak-pihak yang bersengketa mencapai penyelesaian yang di terima oleh kedua belah pihak. Keberhasilan proses mediasi selanjutnya, juga sangat ditentukan oleh kompetensi seorang mediator dalam memandu proses berjalannya mediasi, tentu hal tersebut bukanlah perkara mudah. Belum lagi kendala-kendala yang sering kali dihadapi dan menjadi penghambat keberhasilan proses mediasi bagi para mediator dalam upaya mendamaikan pihak yang berperkara, seperti: tekat bulat untuk bercerai dari suami atau istri, masing-masing pihak saling merasa benar, permasalahan yang dihadapi kedua belah pihak tidak begitu jelas. Tidak mudah menyelesaikan perseteruan pelik dari kedua belah pihak, di tambah lagi faktor-faktor pemicu dari keinginan bercerai beragam, sehingga mediator dituntut memiliki wawasan luas agar dapat membantu menyelesaikan persoalan para pihak.

Tujuan dari penelitian ini yaitu untuk mengetahui proses pelaksanaan mediasi dan untuk mengetahui tingkat keberhasilan mediasi. Penelitian ini menggunakan pendekatan sosioogi dengan metode kualitaif deskriptif. tempat lokasi penelitian di Pengadilan Agama Kota Cirebon Jalan Brigjend Dharsono (*by pass*) No. 05 Kota Cirebon. Penelitian ini menggunakan dua sumber data yaitu data primer dan data sekunder. Data primer melibatkan Hakim mediator yang ada di Pengadilan Agama Kota Cirebon bernama bapak Asis, Moch Suyana sebagai panitera dan mediator non Hakim Bapak. Agus Wachyu Abiusna. Data sekunder berupa majalah, jurnal, buku dan hasil penelitian relevan.

Setelah melakukan penelitian di Pengadilan Agama Kota Cirebon maka peneliti mendapatkan hasil bahwa proses mediasi memiliki tingkat keberhasilan jika dilihat dari PERMA No 1 Tahun 2016. Selain itu terdapat faktor pendukung dan penghambat mediasi di Pengadilan Agama Kota Cirebon. Faktor pendukung keberhasilan mediasi meliputi faktor psikologis, iktikad baik para pihak, dan keterampilan mediator. Faktor penghambat dala keberhasilan mediasi yaitu keinginan kuat para pihak untuk bercerai dan konflik berkepanjangan. Proses mediasi di Pengadilan Agama Kota Cirebon terdapat 6 tahap. Tahap pra mediasi, tahap proses mediasi, mediasi mencari kesepakatan, mediasi tidak mencapai kesepakatan, tempat penyelenggaraan mediasi, perdamaian di tingkat banding, kasasi, peninjauan kembali.

Kata Kunci: Evektivitas, Mediasi dan Pengadilan Agama.

ABSTRACT

Fathurrozi. NIM:1608201022 *“THE EFFECTIVNESS OF THE ROLE OF MEDIATORS IN ENCOURAGING THE SUCCESS OF MEDIATION IN THE RELIGIOUS COURTS OF CIREBON CITY IN 2018-2019” 2021.*

Mediation is an effort to resolve conflicts by involving a neutral third party, who does not have the authority to make decisions that helps the disputing parties reach a settlement that is acceptable to both parties. The success of the subsequent mediation process is also very much determined by the competence of a mediator in guiding the mediation process, of course this is not an easy matter. Not to mention the obstacles that are often faced and become obstacles to the success of the mediation process for mediators in an effort to reconcile the litigants, such as: unanimous determination to divorce from husband or wife, each party feels right about each other, problems faced by both parties not so clear. It is not easy to resolve a complicated dispute from both parties, plus the triggering factors for the desire to divorce are various, so that the mediator is required to have broad insight in order to help resolve the problems of the parties.

The purpose of this study is to determine the process of implementing mediation and to determine the level of success of mediation. This study uses a sociological approach with a descriptive qualitative method. the location of the research at the Cirebon City Religious Court Jalan Brigjend Dharsono (by pass) No. 05 Cirebon City. This research uses two data sources, namely primary data and secondary data. The primary data involved a mediator judge at the Cirebon City Religious Court named Mr. Asis, Moch Suyana as a clerk and a non-judge mediator Mr. Agus Wachyu Abiusna. Secondary data in the form of magazines, journals, books and relevant research results

After making study at the Cirebon City Religious Court, the researchers found that the mediation process had a success rate when viewed from PERMA No. 1 of 2016. In addition, there were supporting and inhibiting factors for mediation at the Cirebon City Religious Court. The supporting factors for the success of mediation include psychological factors, the good faith of the parties, and the skills of the mediator. The inhibiting factors in the success of mediation are the strong desire of the parties to divorce and prolonged conflict. The mediation process at the Cirebon City Religious Court has 6 stages. Pre-mediation stage, mediation process stage, mediation seeking agreement, mediation does not reach an agreement, mediation venue, reconciliation at appeal level, cassation, review.

Keywords: *Effectiveness, Mediation, Religious Court.*

ملخص البحث

فتح الرزي، ٢٠٢٢/١٠/٨٦. فاعلية دور الوطاء في تشجيع نجاح الوساطة في المحاكم الدينية

لمدينة سيربون ٢٠١٨-٢٠١٩.

الوساطة هي محاولة لحل النزاعات من خلال إشراك طرف ثالث محايد ، ليس لديه السلطة لاتخاذ قرارات تساعد الأطراف المتنازعة على الوصول إلى تسوية مقبولة لكلا الطرفين. يتم تحديد نجاح عملية الوساطة اللاحقة أيضًا إلى حد كبير من خلال كفاءة الوسيط في توجيه عملية الوساطة ، وهذا بالطبع ليس بالأمر السهل. ناهيك عن العوائق التي كثيرا ما تصادف وتصبح عقبات أمام نجاح عملية الوساطة للوطاء في محاولة للتوفيق بين المتقاضين مثل: العزم بالإجماع على الطلاق من الزوج أو الزوجة ، يشعر كل طرف بالحق تجاه بعضهم البعض ، مشاكل التي يواجهها كلا الطرفين ليست واضحة. ليس من السهل حل نزاع معقد من كلا الطرفين ، بالإضافة إلى أن العوامل المحفزة للرغبة في الطلاق متنوعة ، بحيث يُطلب من الوسيط أن يكون لديه رؤية واسعة للمساعدة في حل مشاكل الطرفين.

الغرض من هذه الدراسة هو تحديد عملية تنفيذ الوساطة وتحديد مستوى نجاح الوساطة. تستخدم هذه الدراسة المنهج الاجتماعي مع المنهج الوصفي النوعي. موقع البحث في محكمة مدينة سيربون الدينية جالان برجيند دارسونو (بالمرور) رقم. ٥٠ مدينة سيربون. يستخدم هذا البحث مصدرين للبيانات، وهما البيانات الأولية والبيانات الثانوية. تضمنت البيانات الأولية قاضيًا وسيطًا في المحكمة الدينية لمدينة سيربون يدعى السيد آيس وسوك سويانا ككاتب ووسيط غير قاضي د. أجوس واتشيو أبيوسنا. البيانات الثانوية في شكل مجلات ومجلات وكتب ونتائج البحوث ذات الصلة.

بعد الإدلاء بملاحظات في المحكمة الدينية لمدينة سيربون، وجد الباحثون أن عملية الوساطة حققت معدل نجاح عند عرضها من قواعد المحكمة العليا رقم ١ لعام ٢٠١٦. بالإضافة إلى ذلك، كانت هناك عوامل داعمة ومثبطة للوساطة في المحكمة الدينية لمدينة سيربون. تشمل العوامل الداعمة لنجاح الوساطة العوامل النفسية وحسن نية الأطراف ومهارات الوسيط. إن العوامل المثبطة لنجاح الوساطة هي الرغبة القوية للأطراف في الطلاق والصراع المطول. تتكون عملية الوساطة في المحكمة الدينية لمدينة سيربون من ٦ مراحل. مرحلة ما قبل الوساطة، مرحلة عملية الوساطة، الوساطة للحصول على اتفاق، الوساطة لا تصل إلى اتفاق، مكان الوساطة، المصالحة

على مستوى الاستئناف ، النقض ، المراجعة

الكلمات المفتاحية: الفعالية، الوساطة، المحكمة.

PERSETUJUAN PEMBIMBING

SKRIPSI

EFEKTIVITAS PERAN MEDIATOR DALAM MENDORONG
KEBERHASILAN MEDIASI DI PENGADILAN AGAMA
KOTA CIREBON TAHUN 2018-2019

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)
pada Jurusan Hukum Keluarga
Fakultas Syariah Dan Ekonomi Islam

Oleh:

FATHURROZI

Nim. 1603201622

Pembimbing

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Dr. Wardah Nuroniyah, MSI
NIP. 198111052011012006

Agus Muanir, MHI
NIP. 198512192015031007

**IAIN SYEKH NURJATI
CIREBON**

Mengelahi:

Ketua Pengadilan Agama,



Idris Nurvamsudin, MA
NIP. 197108162003121002

NOTA DINAS

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam
IAIN Syekh Nurjati Cirebon
di

Cirebon

Assalamu'alaikum Wr. Wb.


Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/i Fathurrozi, NIM: 1008201022 dengan judul "EFEKTIVITAS PERAN MEDIATOR DALAM MENDORONG KEBERHASILAN MEDIASI DI PENGANTAR AGAMA KOTA CIREBON TAHUN 2018-2019". Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut di atas sudah dapat diajukan pada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosyahkan.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Menyetujui:

Pembimbing I,

Pembimbing II,

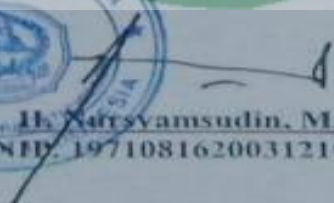

Dr. Wardah Nuroniyah, NSI
NIP. 198111052011012006


H. M. Mamar, MHI
NIP. 198512192015031007

Mengetahui:

Ket. Jurusan Hukum Keluarga,




H. Nur Syamsudin, MA
NIP. 197108162003121002

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Bismillahirrahmanirrahim.

Saya yang bertanda tangan dibawah ini

Nama : Fathurrozi

NIM : 1608201022

Tempat Tanggal Lahir : Cirebon, 06 juni 1996

Alamat : Blok manis 2 RT/RW 001/004 Desa Japira Kidul
Kec. Astanajapura Kab. Cirebon

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi dengan judul, "EFEKTIVITAS PERAN MEDIATOR DALAM MEMORONG KEBERHASILAN MEDIASI DI PENGADILAN AGAMA KOTA CIREBON TAHUN 2017-2019" ini beserta isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Saya tidak menjiplak, atau meniru dari sumber lain telah ada, dan dengan cara penulisan referensi yang sesuai. Atas pernyataan ini, saya siap bertanggung-jawab atau sanksi apapun yang dijatuhkan kepada saya sesuai dengan peraturannya berlaku apabila kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap keaslian karya atau adanya tindakan terhadap keselamatan karya saya ini.



Cirebon, 27 Agustus 2021

Pembuat Pernyataan


METEOR
TEMBEL
025A3K32546646

Fathurrozi
Nim. 1608201022

LAMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul "Efektivitas peran mediator dalam mendorong keberhasilan mediasi di Pengadilan Agama Kota Cirebon Tahun 2018-2019" oleh Fathurrozi NIM. 1608201022 telah dimunaqasyahkan pada hari Jum'at tanggal 27 Agustus 2021 di hadapan dewan penguji dan dinyatakan lulus.

Skripsi ini telah memenuhi sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (SH) pada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) IAIN Syekh Nurjati Cirebon



KATA PERSEMBAHAN

Puji syukur kehadiran Allah SWT. Karena berkat rahmat dan ridha-Nya akhirnya skripsi ini dapat terselesaikan. Skripsi ini kupersembahkan untuk.

Teruntuk bapakku tersayang dan tercinta, Bapak Muhammad Akrom menjadi seorang kepala rumah tangga yang bertanggung jawab untuk keluarga. Doa yang selalu bapak panjatkan, jeri payah dan perjuangan bapak kerja pagi siang sore hingga larut malam itu semua semata-mata hanya untuk keluarga, bapak yang selalu membimbingku, memotivasiku, menyemangatiku tanpa henti hingga terselesaikannya skripsi ini sehingga memudahkan langkah kedepan untuk menjadi seseorang yang lebih baik. Maaf jika aku belum bisa membalas segala kebaikan yang bapak berikan. Terimakasih bapak atas rizki yang kau berikan sehingga sampai sekarang aku bisa menyelesaikan pendidikan di perguruan tinggi, semoga dengan gelar yang aku dapat bapak bangga, kupersembahkan semuanya untukmu bapak. .

Teruntuk Ibuku tersayang dan tercinta, Ibu Saeroh, terimakasih atas doa dan restunya dalam setiap langkahku, ketulusan kasih dan sayang yang ibu berikan menjadi sumber semangatku, selalu membimbingku, memotivasiku dalam segala hal, dan mensupportku disetiap hal kebaikan yang aku lakukan. Ibu tanpa kasih dan sayangmu aku bukanlah siapa-siapa, terimakasih telah menyemangatiku tanpa henti hingga terselesaikannya skripsi ini sehingga memudahkan langkahku dalam perjalananku kedepan untuk menjadi seorang insan yang lebih baik. Beribu maaf jika aku belum bisa menjadi pribadi yang baik selama ini, belum bisa membalas segala kebaikan, cinta kasih yang ibu berikan untukku. Semoga ibu senantiasa diberikan nikmat kesehatan, kebahagiaan dan segala hal kebaikan yang Allah SWT berikan.

اللَّهُمَّ لَا تُنْسِنِي ذِكْرَهُمَا فِي أَدْبَارِ صَلَّوَاتِي، وَفِي أَنَاءِ لَيْلِي، وَفِي كُلِّ سَاعَةٍ مِنْ سَاعَاتِ نَهَارِي

"Ya Allah, Jangan biarkan aku lupa untuk menyebut mereka sesudah sholatku. pada saat-saat malamku, pada saat-saat siangku."

DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Penulis yang bernama **FATHURROZI** di lahirkan di kabupaten Cirebon pada tanggal 06 Juni 1996. Penulis ini adalah anak kedua dari 4 (empat) bersaudara, dari pasangan bapak Muhamad Akrom dan Ibu Saeroh. Adapun jenjang pendidikan dan pengalaman organisasi yang telah di tempuh penulis adalah:

Jenjang pendidikan formal yang pernah ditempuh adalah:

1. Madrasah Ibtidaiyyah An-Nidhomiyyah (2003-2010)
2. Madrasah Tsanawiyah An-Nidhomiyyah (2010-2013)
3. Madrasah Aliyah Agama Islam Mertapada (2013-2016)

Riwayat Organisasi Kemahasiswaan:

1. Pergerakan Mahasiswa Islam Indonesia (PMII) Rayon El-Farouk Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam periode 2019-2020
2. Dewan Mahasiswa IAIN Syekh Nurjati Cirebon periode 2019-2020

Penulis mengikuti program S-1 di Fakultas Syariah Dan Ekonomi Islam (FSEI) Program Studi Hukum Keluarga dan mengambil judul **“EFEKTIVITAS PERAN MEDIATOR DALAM MENDORONG KEBERHASILAN MEDIASI DI PENGADILAN AGAMA KOTA CIREBON TAHUN 2018-2019”**. Dibawa bimbingan Ibu Dr. Wardah Nuroniyah, M.SI. dan Afif Muamar, M.HI.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat, inayah, serta hidayah-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul **“EFEKTIVITAS PERAN MEDIATOR DALAM MENDORONG KEBERHASILAN MEDIASI DI PENGADILAN AGAMA KOTA CIREBON TAHUN 2018-2019”**.

Shalawat serta salam semoga senantiasa tercurahkan kepada baginda kita Nabi Muhammad SAW karena berkat perjuangan beliau kita dapat merasakan manfaat dari ilmu pengetahuan yang berlandaskan iman dan Islam dalam kehidupan kita. Penulisan skripsi ini bertujuan untuk melengkapi salah satu syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana Hukum dalam Jurusan Hukum Keluarga pada Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon. Pelaksanaan penelitian dan penyusunan skripsi ini dapat berjalan dengan baik berkat dukungan dan kerjasama dari berbagai pihak. Untuk itu dengan segala kerendahan hati penulis mengucapkan terima kasih kepada :

1. Bapak Prof. Dr. H. Sumanta, MA, selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H. Aan Jaelani, M. Ag, selaku Dekan Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
3. Bapak H. Nursyamsudin, MA, selaku Ketua Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam sekaligus menjadi Penguji II skripsi, yang telah meluangkan waktunya.
4. Bapak. Dr. H. kosim, M, Ag selaku dosen pembimbing I skripsi yang telah memberikan arahan dan pertimbangan-pertimbangan bermakna bagi penulis selama penyusunan skripsi ini.
5. Seluruh Bapak dan Ibu Dosen beserta staf Civitas Akademik IAIN Syekh Nurjati Cirebon khususnya pada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam (FSEI) IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
6. Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon, yang telah memfasilitasi sarana dan prasana mencari referensi.

7. Bapak Agus Abikusna sebagai mediator telah membantu penulis membantu meneliti di Pengadilan Agama Kota Cirebon
8. Kepada Sahabat-sahabat Pergerakan Mahasiswa Indonesia Rayon El-farouk Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam angkatan VII dan kepada Senior PMII, Syamsuri, S.H, Muthohirin, S.os, S.pd. dan Tejar S.pd yang selalu memberikan arahan dalam berproses di kampus maupun di pergerakan dan juga Sahabat-sahabat Pengurus Rayon PMII Rayon El-Farouk. Sahabat Bowo, Sahabat Dimas (cecep), Sahabat Apoy, yang selalu mengingatkan dan mendukung penyelesaian skripsi ini.
9. Kepada teman-teman kelas prodi Hukum Keluarga Fakultas Syariah dan Ekonomi Islam, terkhusus Fatkhurrohman, Ahya Ahmad Shodiq, Jajang. Yang selalu memotivasi dan mensupport saya untuk penyusunan skripsi ini. Dan untuk teman-teman semua mohon maaf tidak bisa saya sebutkan satu persatu dan terimakasih banyak selalu mensupport selama ini.

Semuanya dan mohon maaf tidak bisa saya sebutkan satu persatu yang telah banyak memberikan motivasi dan membantu hingga terselesaikannya skripsi ini yang tidak dapat dituliskan satu persatu, dihaturkan banyak terima kasih dan semoga kebaikan yang telah dicurahkan menjadi nilai amal Ibadah di sisi Allah SWT. Aamiin Ya Robbal'amin.

Cirebon, 27 Agustus 21

Penyusun

Fathurrozi
Nim. 1608201022

DAFTAR ISI

SAMPUL DALAM.....	i
ABSTRACK.....	ii
PERSETUJUAN PEMBIMBING.....	v
NOTA DINAS.....	vi
PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI.....	vii
LEMBAR PENGESAHAN.....	viii
KATA PERSEMBAHAN.....	ix
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....	x
KATA PENGANTAR.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
PEDOMAN TRANS LITERASI.....	xvi
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah.....	10
1. Identifikasi Masalah.....	10
2. Pembatasan Masalah.....	11
3. Rumusan Masalah.....	11
C. Tujuan Penelitian.....	11
D. Manfaat Penelitian.....	11
1. Secara Teoritis.....	11
2. Secara Praktis.....	12
E. Kerangka Teori.....	12
F. Peneliti Terdahulu.....	14
G. Metodologi Penelitian.....	16
1. Jenis Penelitian.....	16
2. Lokasi Penelitian.....	17
3. Sumber Data.....	17
H. Sistematika Penulisan.....	18
 BAB II TINJAUAN UMUM TENTANG MEDIASI DAN EFEKTIVITAS	
HUKUM.....	20

A. Mediasi.....	20
1. Pengertian Mediasi.....	20
2. Mediator	22
3. Prinsip-prinsip Mediasi.....	26
4. Dasar Hukum.....	30
B. Efektivitas Hukum.....	31
1. Pengertian Efektivitas Hukum.....	31
2. Teori Efektivitas Hukum	33
a. Faktor Hukumnya sendiri.....	34
b. Faktor Penegak hukum	35
c. Faktor Sarana atau fasilitas yang mendukung penegak hukum	37
d. Faktor Masyarakat.....	38
e. Faktor Kebudayaan.....	40
BAB III DESKRIPSI PENGADILAN AGAMA KOTA CIREBON	42
A. Sejarah Pengadilan Agama Kota Cirebon.....	42
B. Profil Pengadilan Agama Kota Ciebon	44
C. Daftar Nama Mediator.....	54
D. Data Mediasi Periode 2018-2019	54
BAB IV ANALISIS DAN HASIL TENTANG KEBERHASILAN	
 MEDIASI DI PENGADILAN AGAMA KOTA CREBON TAHUN	
 2018-2019	58
A. Proses Mediasi di Pengadilan Agama Kota Cirebon	58
B. Efektivitas Mediasi dan Analisis Penelitian.....	60
1. Faktor Pendukung dan Penghambat Mediasi di Pengadilan Agama	
Kota Cirebon	66
BAB V PENUTUP	69
A. Kesimpulan.....	69
B. Saran.....	71
DAFTAR PUSTAKA	72
LAMPIRAN-LAMPIRAN	

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Penulisan transliterasi Arab-Latin dalam penelitian ini menggunakan pedoman transliterasi dari Surat Keputusan Bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI no. 158 tahun 1987 dan no. 0543 b/U/1987. Secara garis besar uraiannya adalah sebagai berikut:

A. Konsonan tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba'	B	-
ت	Ta'	T	-
ث	Sa'	S	s (dengan titik diatas)
ج	Jim	J	
ح	Ha	h	h (dengan titik dibawah)
خ	Kha'	Kh	-
د	Dal	D	-
ذ	Zal	Ẓ	z (dengan titik diatas)
ر	Ra	R	-
ز	Za	Z	-
س	Sin	S	-
ش	Syin	Sy	-
ص	Sad	Ṣ	s (dengan titik dibawah)
ض	Dad	ḍ	d (dengan titik dibawah)
ط	Ta	ṭ	t (dengan titik dibawah)
ظ	Za'	ẓ	z (dengan titik dibawah)
ع	'Ain	‘	Koma terbalik
غ	Ghain	Gh	-
ف	Fa'	F	-
ق	Qaf	Q	-

ك	Kaf	K	-
ل	Lam	L	-
م	Mim	M	-
ن	Nūn	N	-
و	Wāwu	W	-
ه	Ha'	H	-
ء	Hamzah	‘	Apostrof
ي	Ya'	Y	-

B. Konsonan Rangkap karena Syaddah ditulis Rangkap

متعدده	Ditulis	<i>Muta'addidah</i>
عدة	Ditulis	<i>'iddah</i>

C. Ta' Marbūṭah di Akhir Kata

1. Bila Ta' Marbūṭah dibaca mati ditulis h, kecuali kata-kata Arab yang sudah terserap menjadi bahasa Indonesia, seperti shalat, zakat dan sebagainya

D. كرامة الاولياء	E. Ditulis	F. auliyâ-al Karâmah
-------------------	------------	-------------------------

G. Vokal pendek

َ	fathah	Ditulis	A
ِ	Kasrah	Ditulis	I
ُ	ḍammah	Ditulis	U

H. Vokal Panjang

fathah + alif جاهلية	Ditulis	<i>Jāhiliyyah fathah</i>
fathah + ya' mati تسي	Ditulis	<i>Tansā</i>
Kasrah + ya' mati كري	Ditulis	<i>Karīm</i>
ḍammah + wawu mati	Ditulis	<i>furūd</i>

فروض		
------	--	--

I. Vokal Rangkap

fathah + ya' mati كيف	Ditulis	<i>Kaifa</i>
fathah + wawu mati هول	Ditulis	<i>Haula</i>

J. Vokal Pendek Yang Berurutan Dalam Satu Kata

Penulisan Vokal pendek yang berurutan dalam satu kata dipisahkan dengan tanda apostrof.

أَنْتُمْ	Ditulis	<i>a'antum</i>
لَنْ شَكَرْتُمْ	Ditulis	<i>la'in syakartum</i>

K. Kata Sandang Alif + Lam

1. Bila kata sandang Alif + Lam diikuti huruf Qamariyyah ditulis al.

القلم	Ditulis	<i>Al-Qalamu</i>
البدیع	Ditulis	<i>Al-Badī'u</i>

2. Bila kata sandang Alif + Lam diikuti huruf Syamsiyyah ditulis dengan menggunakan huruf syamsiyyah yang mengikutinya

ارجل	Ditulis	<i>Al-Rajulu</i>
السيدة	Ditulis	<i>Al-Sayyidah</i>